

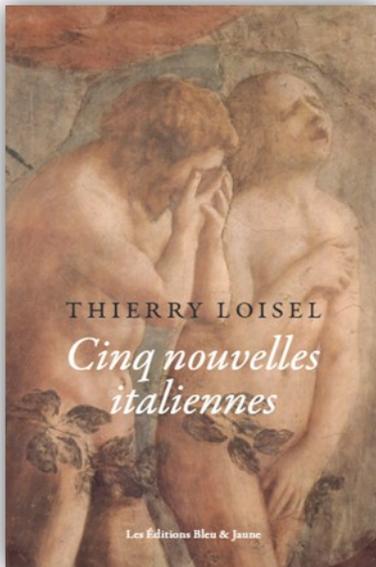
Thierry Loisel : Quand le voyage se fait question

Les arabesques de la vie, entre Italie et Ukraine

Les Éditions Bleu & Jaune lancent simultanément la parution de deux recueils de nouvelles de Thierry Loisel – *Cinq nouvelles italiennes* et *Cinq nouvelles ukrainiennes* –, écrits à quelque trente années de distance, qui affirment la ligne éditoriale de la maison d'édition : la découverte de l'Autre.

D'un recueil à l'autre, passant d'une époque à l'autre, d'un pays à l'autre, Thierry Loisel, à travers une singulière errance entre réalité et fiction, livre ses vérités de voyage tout en invitant le lecteur à « philosopher *utilement* ».

Cinq nouvelles italiennes



Les *Cinq nouvelles italiennes*, écrites en 1983, déjà traduites en hongrois et en italien (« Le Puits »), sont publiées en France pour la première fois.

Ce petit livre se présente comme un étrange recueil de souvenirs qui, loin de prétendre se figer dans l'écriture, entendent poursuivre leur propre voie, prenant la route eux aussi, se détachant de la réalité du voyage pour mieux asseoir leur propre quête, et finissant par forger un récit tout à la fois unique et ouvert. Occasion pour le narrateur d'une singulière errance à travers les rues et les places de Florence, Orvieto, Pérouse, Assise, Bologne, tour à tour sous le charme ou dans l'effroi, mais toujours à l'affût de questions qui s'impatientent.

En écho à ces *Nouvelles italiennes*, l'auteur propose au lecteur, quelque trente années plus tard, une version nouvelle du voyage, *Cinq nouvelles ukrainiennes*, également publiées aux Éditions Bleu & Jaune.

Date de parution : 1^{er} septembre 2016 • Format : 130 x 200 mm • Nombre de pages : 104 pages • Prix : 15,00 € • ISBN : 979-10-94936-03-0

Cinq nouvelles ukrainiennes



« Serait-ce faire preuve de trop d'extravagance que de prôner plus de considération à l'égard des frontières ? Des frontières qui résistent, capables de nous rappeler singulièrement, à nous, l'existence de l'autre que soi ? Nous rappeler une certaine distinction.

« Sans frontières, les anges, partout dans le monde, vieillissent mal. Je crois comprendre qu'ils s'en plaignent. Ils s'en remettent à l'humanité entière pour qu'elle leur restitue leur rôle, leur noble mission : une douce présence, vitale, à nos côtés.

« À défaut, que leur restera-t-il ? Que nous restera-t-il ?

« Un voyage dans l'obscurité de la nuit, qui n'aurait plus d'autre recours que de nous livrer à la folie de l'imagination pure. Qui tourne à vide, fatalement. N'offrant plus le moindre espoir d'un havre où pouvoir se réfugier, ni d'un foyer où savoir revenir.

« Notre situation se révèle brusquement invivable. Rien ne semble plus devoir faire poids sur nos vies. Ni repères ni saisons. L'apesanteur, oui, est parfois douloureuse.

« Fort heureusement il nous reste la musique. Non plus, peut-être, au seul sens de Nietzsche. Celle, au contraire, qui a pouvoir de séduire et d'attiser les mots. La musique comme rappel, comme éveil, exhortation, la musique comme invitation puissante à la parole pleine. »

Plus de trente ans après avoir écrit les *Cinq nouvelles italiennes* – en 1983 (Éd. Bleu & Jaune, 2016), l'auteur nous livre ici, dans un esprit comparable, ces *Cinq nouvelles ukrainiennes*.

Date de parution : 1^{er} septembre 2016 • Format : 130 x 200 mm • Nombre de pages : 96 pages • Prix : 15,00 € • ISBN : 979-10-94936-04-7

Thierry Loisel est « un véritable anatomiste des paysages et des mots, un lettré qui soupèse chaque expression avec un soin et avec une minutie inhabituels dans notre siècle chaotique et pressé, et qui n'entend développer chaque pensée qu'avec la précision d'un scalpel ».

Éva Petrőczy, revue Nagyvilág (Budapest)

L'auteur

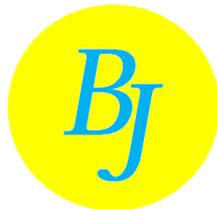


L'écrivain français Thierry Loisel, né en 1955 à Montivilliers, près du Havre, s'installe à Paris en 1989. Conjointement à ses études en philosophie (mémoire sur Kierkegaard) et en littérature française (doctorat sur Montaigne), il se forme à la psychanalyse. Cette triple sensibilité se retrouve au cœur de son œuvre littéraire, constituée de nombreux romans et recueils de nouvelles, dont le roman *La Chair inanimée* publié à Paris en 2005.

Plusieurs de ses ouvrages ont été traduits et sont parus en d'autres langues, dont cinq d'entre eux en Hongrie au cours de ces dernières années. Thierry Loisel est également traducteur et cinéaste. Il vit à Budapest depuis 2007.

La Maison d'édition

Fondées par Tatiana Sirotchouk en 2015 à Paris, les Éditions Bleu & Jaune ont pour ligne éditoriale la découverte de l'Autre.



Au départ, c'est une invitation à la découverte de l'Ukraine : le projet éditorial consiste à faire connaître l'histoire et la littérature ukrainiennes au public français et francophone. La Maison cultive aussi l'ouverture sur le monde car elle croit que l'échange interculturel est une richesse inouïe. Désenclaver les frontières entre pays et cultures et construire des ponts interculturels est son engagement, sa mission et sa contribution à l'humanité.

Pour en savoir plus

Les Éditions Bleu & Jaune

102, avenue des Champs-Élysées

75008 PARIS

<http://www.editionsbleuetjaune.fr>

<https://www.facebook.com/editionsbleuetjaune/>

Contact presse

Tatiana Sirotchouk

Mail : ts@editionsbleuetjaune.fr

Tél. 09 84 34 52 62